

## Chúa Nhật Lễ Hiển Linh Năm A.



### Bài Đọc I: Is 60: 1-6.

Bài trích sách Tiên Tri I-sai-a.

Đứng lên, bừng sáng lên, Giê-ru-sa-lem hỡi, vì ánh sáng của ngươi đến rồi. Vinh quang của Đức Chúa như bình minh chiếu toả trên ngươi. <sup>2</sup>Kìa bóng tối bao trùm mặt đất, và mây mù phủ lấp chur dân ; còn trên ngươi, Đức Chúa như bình minh chiếu toả, vinh quang Người xuất hiện trên ngươi. <sup>3</sup>Chur dân sẽ đi về phía ánh sáng của ngươi, vua chúa hướng về ánh bình minh của ngươi mà tiến bước.

<sup>4</sup>Đưa mắt nhìn tứ phía mà xem, tất cả đều tập hợp, kéo đến với ngươi : con trai ngươi từ phương xa tới, con gái ngươi được ẵm bên hông. Trước cảnh đó, mặt mày ngươi rạng rỡ, lòng dạ ngươi hớn hở tung bừng, vì nguồn giàu sang sẽ đổ về từ biển cả, của cải muôn dân nước sẽ tràn đến với ngươi. Lạc đà từng đàn che rợp đất, lạc đà Ma-đi-an và Ê-pha : tất cả những người từ Sơ-va kéo đến, đều mang theo vàng với trầm hương, và loan truyền lời ca tụng Đức Chúa.

Đó là lời Chúa.

## **Đáp Ca: Tv 71, 2. 7-8. 10-11a. 12-13**

*Đ. Lạy Chúa, muôn dân nước sẽ thờ lạy Ngài.*

<sup>1</sup>Tâu Thượng Đế, xin ban quyền bính Ngài cho vị Tân Vương, trao công lý Ngài vào tay Thái Tử, <sup>2</sup>để Tân Vương xét xử dân Ngài theo công lý, và bênh vực quyền lợi kẻ nghèo hèn.

*Đ. Lạy Chúa, muôn dân nước sẽ thờ lạy Ngài.*

<sup>7</sup>Triều đại Người, đua nở hoa công lý và thái bình thịnh trị tới ngày nao tuế nguyệt chẳng còn. <sup>8</sup>Người làm bá chủ từ biển này qua biển nọ, từ Sông Cả đến tận cùng cõi đất.

*Đ. Lạy Chúa, muôn dân nước sẽ thờ lạy Ngài.*

<sup>10</sup>Từ Tác-sít và hải đảo xa xăm, hàng vương giả sẽ về triều cống. Cả những vua Ả-rập, Xơ-va, cũng đều tới tiến dâng lễ vật. <sup>11</sup>Mọi quân vương phủ phục trước bệ rồng, muôn dân nước thấy đều phụng sự.

*Đ. Lạy Chúa, muôn dân nước sẽ thờ lạy Ngài.*

<sup>12</sup>Người giải thoát bần dân kêu khổ và kẻ khôn cùng không chỗ tựa nương, <sup>13</sup>chạnh lòng thương ai bé nhỏ khó nghèo.

Mạng sống dân nghèo, Người ra tay tế độ.

*Đ. Lạy Chúa, muôn dân nước sẽ thờ lạy Ngài.*

## **Bài Đọc II: Ep 3: 2-3a. 5-6.**

### **Chúa Nhật Lễ Hiện Linh Năm A**

Bài trích thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Ê-phê-xô.

Thưa anh em, hẳn anh em đã được nghe biết về kế hoạch ân sủng mà Thiên Chúa đã uỷ thác cho tôi, liên quan đến anh em. Người đã mặc khải để tôi được biết mầu nhiệm Đức Ki-tô. Mầu nhiệm này, Thiên Chúa đã không cho những người thuộc các thế hệ trước được biết, nhưng nay Người đã dùng Thần Khí mà mặc khải cho các thánh Tông Đồ và ngôn sứ của Người. Mầu nhiệm đó là : trong Đức Ki-tô Giê-su và nhờ Tin Mừng, các dân ngoại được cùng thừa kế gia nghiệp với người Do-thái, cùng làm thành một thân thể và cùng chia sẻ điều Thiên Chúa hứa.

Đó là lời Chúa.

**Alleluia: Mt 2, 2**

Alleluia, alleluia! - Chúng tôi đã nhận thấy ngôi sao của Người ở Đông phương, và chúng tôi đã đến để triều bái Người. -  
Alleluia.

## **Lời nguyện giáo dân Chúa Nhật Lễ Hiển Linh.**

1. Trong đêm tối, các nhà đạo sĩ đã theo ánh sao dẫn đường và tìm gặp được Đấng Hải Nhi. Chúng ta cùng cầu xin Chúa cho Hội Thánh luôn là những ánh sao dẫn đường cho muôn dân để tất cả biết tìm về với Chúa.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

2. Chúa đã ban quyền điều hành Quốc gia cho các nhà lãnh đạo trên thế giới. Chúng ta cùng cầu xin Chúa soi sáng, hướng dẫn cho họ biết thực thi quyền hành để lãnh đạo đất nước theo lẽ công chính, theo sự thật, và luôn biết tôn trọng nhân phẩm của con người.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

3. Chúa đã muốn cứu độ mọi người không trừ một ai. Chúng ta cùng cầu xin Chúa cho những người chưa biết Chúa, những người từ chối Chúa, và cả những người chống đối Chúa sớm nhận ra ánh sáng chân lý và tình thương của Chúa để được đón nhận nguồn ơn cứu độ của Chúa.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

4. Mỗi Kitô hữu đều phải là ánh sáng cho đời. Chúng ta cùng xin cho mọi thành phần trong gia đình giáo xứ, luôn sống với Tin mừng của Chúa, để trở nên ánh sao dẫn đường cho những người chung quanh, hầu dẫn đưa họ biết tìm về đường chính trực của Chúa.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

5. Xin Chúa thương đến các đấng linh hồn, các linh hồn thân yêu của chúng con, cùng những linh hồn mà chúng con cầu nguyện hôm nay. Xin cho tất cả được an nghỉ đời đời trên Thiên Quốc.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

6. Nhờ Đức Trinh Nữ Maria, Thánh cả Giuse và các Thánh Tử vì đạo nước Việt Nam chuyển cầu. Trong tâm tình tạ ơn, mọi người hãy dâng lên Chúa những ý nguyện riêng tư của mình.

(Giữ thinh lặng 10 giây)

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

## **THÁNH LỄ 11:30 AM**

### **Lời nguyện giáo dân Chúa Nhật Lễ Hiển Linh.**

1. Trong đêm tối, các nhà đạo sĩ đã theo ánh sao dẫn đường và tìm gặp được Đấng Hải Nhi. Chúng ta cùng cầu xin Chúa cho Hội Thánh luôn là những ánh sao dẫn đường cho muôn dân để tất cả biết tìm về với Chúa.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

2. Chúa đã ban quyền điều hành Quốc gia cho các nhà lãnh đạo trên thế giới. Chúng ta cùng cầu xin Chúa soi sáng, hướng dẫn cho họ biết thực thi quyền hành để lãnh đạo đất nước theo lẽ công chính, theo sự thật, và luôn biết tôn trọng nhân phẩm của con người.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

3. Chúa đã muốn cứu độ mọi người không trừ một ai. Chúng ta cùng cầu xin Chúa cho những người chưa biết Chúa, những người từ chối Chúa, và cả những người chống đối Chúa sớm nhận ra ánh sáng chân lý và tình thương của Chúa để được đón nhận nguồn ơn cứu độ của Chúa.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

4. Mỗi Kitô hữu đều phải là ánh sáng cho đời. Chúng ta cùng xin cho mọi thành phần trong gia đình giáo xứ, luôn sống với Tin mừng của Chúa, để trở nên ánh sao dẫn đường cho những người chung quanh, hầu dẫn đưa họ biết tìm về đường chính trực của Chúa.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

5. Giáo xứ chung vui với Giáo Đoàn LaVang trong ngày mừng kính lễ Đức Maria Mẹ Thiên Chúa, Bồn Mạ của Giáo Đoàn. Xin Chúa chúc lành và ban nhiều ân sủng cho các thành viên trong gia đình Giáo Đoàn La Vang. Xin cho tất cả được hiệp nhất để cùng nhau xây dựng Giáo Đoàn và Giáo Xứ.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa

6. Xin Chúa thương đến các đấng linh hồn, các linh hồn thân yêu của chúng con, linh hồn các thành viên trong giáo đoàn LaVang đã qua đời, cùng những linh hồn mà chúng con cầu nguyện hôm nay. Xin cho tất cả được an nghỉ đời đời trên Thiên Quốc.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

7. Nhờ Đức Trinh Nữ Maria, Thánh cả Giuse và các Thánh Tử vì đạo nước Việt Nam chuyển cầu. Trong tâm tình tạ ơn, mọi người hãy dâng lên Chúa những ý nguyện riêng tư của mình.

(Giữ thinh lặng 10 giây)

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

## Phúc Âm: Mt 2: 1-12.

### Chúa Nhật Lễ Hiển Linh Năm A

*”Chúng tôi từ phương Đông đến thờ lạy Đức Vua “*

✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mát-thêu.

Khi Chúa Giêsu sinh hạ tại Bêlem thuộc xứ Giuđa, trong đời vua Hêrôđê, có mấy nhà đạo sĩ từ Đông phương tìm đến Giê-rusalem. Các ông nói: "Vua người Do-thái mới sinh ra hiện đang ở đâu? Chúng tôi đã nhận thấy ngôi sao của Người ở Đông phương, và chúng tôi đến để triều bái Người". Nghe nói thế, vua Hêrôđê bối rối, và tất cả Giêrusalem cùng với nhà vua. Vua đã triệu tập tất cả các đại giáo trưởng và luật sĩ trong dân, và hỏi họ cho biết nơi mà Đức Kitô sinh hạ. Họ tâu nhà vua rằng: "Tại Bêlem thuộc xứ Giuđa, vì đó là lời do Đấng Tiên tri đã chép: Cả người nữa, hỡi Bêlem, đất Giuđa, không lẽ gì người bé nhỏ hơn hết trong các thành trì của Giuđa, vì tự nơi người sẽ xuất hiện một thủ lãnh, Người đó sẽ chăn nuôi Israel dân tộc của Ta".

Bấy giờ Hêrôđê ngầm triệu tập mấy nhà đạo sĩ tới, căn kẽ hỏi han họ về thời giờ ngôi sao đã hiện ra. Rồi vua đã phái họ đi Bêlem và dặn rằng: "Các khanh hãy đi điều tra cẩn thận về Hài Nhi, rồi khi đã gặp thấy, hãy báo tin lại cho Trẫm, để cả Trẫm cũng đến triều bái Người". Nghe nhà vua nói, họ lên đường. Và kia ngôi sao họ xem thấy ở Đông phương, lại đi trước họ, mãi cho tới nơi và đậu lại trên chỗ Hài Nhi ở. Lúc nhìn thấy ngôi sao, họ hết sức vui mừng. Và khi tiến vào nhà, họ đã gặp thấy Hài Nhi và Bà Maria Mẹ Người, và họ đã quỳ gối xuống sụp lạy Người. Rồi, mở kho tàng ra, họ đã dâng tiến Người lễ vật: vàng, nhũ hương và mộc dược. Và khi nhận được lời mộng báo đừng trở lại với Hêrôđê, họ đã qua đường khác trở về xứ sở mình.

Phúc Âm của Chúa.

### Cầu Nguyện:

Lạy Cha, xưa Cha đã dùng ánh sao lạ mà dẫn ba vua đến Bê lem bái thờ con Cha. Hôm nay xin Cha khơi dậy nơi tâm hồn chúng con khao khát tìm gặp được ánh sao lạ, là Đức Giêsu con Cha, để chúng con bước đi theo Ngài về bên Cha trong an bình và niềm vui. Chúng con cầu xin, nhờ Đức Giêsu, Chúa chúng con. Amen.

### Suy Niệm

1. Tôi nghĩ gì về ba nhà chiêm tinh gia ? Điều gì ở họ làm tôi xúc động nhất?
2. Tôi có lễ vật gì tặng Chúa Hài Đồng nếu Ngài sinh ra ngày hôm nay?
3. Chúa sinh ra nơi máng cỏ và tỏ mình ra với ba nhà chiêm tinh thông thái và nhiều mục đồng dốt nát. Là một Ki-tô hữu, tôi đã "tỏ mình" ra như thế nào với mọi người chung quanh tôi? Tôi có khinh bỉ những ai không bằng tôi (địa vị, học thức, tài chánh, kiến thức...)?
4. Sau khi gặp Chúa rồi, ba nhà chiêm tinh trở về bằng lối khác. "Gặp Chúa" qua đức tin, tôi đã chọn con đường nào trong cuộc sống hằng ngày?
5. Chúa đã kêu gọi ba nhà chiêm tinh bằng một dấu hiệu quen thuộc với họ trong ngành của họ, một ngôi sao. Trong đời sống và việc làm thường nhật, để hiểu Thánh Ý Chúa, tôi đã nhận ra dấu hiệu nào?
6. Ba nhà chiêm tinh nhận thấy Chúa qua hình ảnh một hài nhi nằm trong máng cỏ. Lối sống của tôi đã thể hiện hình ảnh nào để cho mọi người thấy được Chúa ở trong tôi?

# The Epiphany of the Lord

## Reading I: Isaiah 60:1-6

Rise up in splendor, Jerusalem! Your light has come, the glory of the Lord shines upon you. See, darkness covers the earth, and thick clouds cover the peoples; but upon you the LORD shines, and over you appears his glory. Nations shall walk by your light, and kings by your shining radiance. Raise your eyes and look about; they all gather and come to you: your sons come from afar, and your daughters in the arms of their nurses.

Then you shall be radiant at what you see, your heart shall throb and overflow, for the riches of the sea shall be emptied out before you, the wealth of nations shall be brought to you. Caravans of camels shall fill you, dromedaries from Midian and Ephah; all from Sheba shall come bearing gold and frankincense, and proclaiming the praises of the LORD.

The Word of the Lord.

## Responsorial Psalm: Psalm 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13.

R. (cf. 11) **Lord, every nation on earth will adore you.**

1.O God, with your judgment endow the king,  
and with your justice, the king's son;  
He shall govern your people with justice  
and your afflicted ones with judgment.

**R. Lord, every nation on earth will adore you.**

2.Justice shall flower in his days,  
and profound peace, till the moon be no more.  
May he rule from sea to sea,  
and from the River to the ends of the earth.

**R. Lord, every nation on earth will adore you.**

3.The kings of Tarshish and the Isles shall offer gifts;  
the kings of Arabia and Seba shall bring tribute.  
All kings shall pay him homage,  
all nations shall serve him.

**R. Lord, every nation on earth will adore you.**

4.For he shall rescue the poor when he cries out,  
and the afflicted when he has no one to help him.  
He shall have pity for the lowly and the poor;

the lives of the poor he shall save.

**R. Lord, every nation on earth will adore you.**

**Reading II:** Ephesians 3:2-3a, 5-6

Brothers and sisters: You have heard of the stewardship of God's grace that was given to me for your benefit, namely, that the mystery was made known to me by revelation. It was not made known to people in other generations as it has now been revealed to his holy apostles and prophets by the Spirit: that the Gentiles are coheirs, members of the same body, and copartners in the promise in Christ Jesus through the gospel.

The Word of the Lord

**Alleluia:** Matthew 2:2

R. **Alleluia, alleluia.** We saw his star at its rising and have come to do him homage.

R. **Alleluia, alleluia.**

**Gospel:** Matthew 2:1-12

When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod, behold, magi from the east arrived in Jerusalem, saying, "Where is the newborn king of the Jews? We saw his star at its rising and have come to do him homage." When King Herod heard this, he was greatly troubled, and all Jerusalem with him. Assembling all the chief priests and the scribes of the people, He inquired of them where the Christ was to be born. They said to him, "In Bethlehem of Judea, for thus it has been written through the prophet: *And you, Bethlehem, land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; since from you shall come a ruler, who is to shepherd my people Israel.*"

Then Herod called the magi secretly and ascertained from them the time of the star's appearance. He sent them to Bethlehem and said, "Go and search diligently for the child. When you have found him, bring me word, that I too may go and do him homage." After their audience with the king they set out. And behold, the star that they had seen at its rising preceded them, until it came and stopped over the place where the child was. They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother. They prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh. And having been warned in a dream not to return to Herod, they departed for their country by another way.

The Word of the Lord.

## Reflections

1. What do I think about the Magi? What do they impress me most?
2. If the infant Christ is born today, what presents do I offer Him?
3. The infant Christ was born in the manger and revealed himself to the three Magi and to the uneducated shepherds. How do I "reveal" myself to others? How do I treat others?
4. After the encounter with God, the three Magi returned home via another route. Believe in God, which "path" do I take in my daily life?
5. God called for the Magi via a simple symbol, a star. This star was the main reason that attracted their attention. In my daily life, how do I recognize God's wills?

6. The three Magi recognized God through the image of an infant born in the manger. How does my daily life reflect the image of God?